

Diese Bescheinigung wird vom Germanischen Lloyd oder von Firmen ausgestellt, die vom GL zugelassen sind. Die Ausstellung durch diese Firmen wird bei Erfüllung der umstehenden Bedingungen von GL anerkannt.

*This certificate is to be issued by Germanischer Lloyd or by firms authorised by GL. The issuance by these firms will be acknowledged by GL provided conditions stated on reverse side are complied with.*

Arboa e.K. Tree Safety

Bescheinigung Nr.: F 497/ **36130**

Test Certificate No.:

Teilbescheinigung von Original Nr.: F 497/ \_\_\_\_\_

Subcertificate of Original No.:

Schiffsname: \_\_\_\_\_

Name of Ship:

Unterscheidungssignal: \_\_\_\_\_

Code Letters:

GL-Register-Nr.: \_\_\_\_\_

GL-Register-No.:

## Bescheinigung über die Prüfung und Untersuchung von Faserseilen

*Certificate of test and examination of fibre ropes*

Datum der Prüfung: 02.01.06 Länge: 100 m  
*Date of test: Length:*  
 Nenndurchmesser: 12 mm Gewicht: 8,5 kg  
*Nominal diameter: Weight:*  
 Machart (Form): F Norm: \_\_\_\_\_  
*Construction: Standard:*  
 Anzahl der Garne insgesamt: 16 Farbe: schwarz  
*Total number of yarns: Colour:*  
 Werkstoff: Polypropylen Monofil spez. Gewicht: \_\_\_\_\_ kg/dm<sup>3</sup>  
*Material: Spec. weight:*  
 niedrigster Schmelzpunkt: 160° C Lichtstabilisierung: \_\_\_\_\_  
*lowest melting point: Light stabilisation:*  
 Vorgeschriebene Bruchkraft des Seiles: 2000 daN ~~XXX~~  
*Required breaking load of rope:*

### Ergebnisse der Prüfung

*Test results*

A) Ein Stück des Seiles wurde im ganzen Strang zerrissen bei einer Versuchslänge von 2000 mm  
*One piece of rope was tested to destruction with a test length of*

Die Bruchkraft beträgt: 3480 daN ~~XXX~~  
*The breaking load is*

B) Durch Prüfung von \_\_\_\_\_ dem Seil entnommenen Garnen wurde als Mittelwert eine  
*By testing of yarns taken from the rope an average*  
 Garn-Bruchkraft von \_\_\_\_\_ kN ermittelt.  
*yarn breaking load of was certified*

Die Multiplikation der Garn-Bruchkraft mit der Anzahl der Garne und dem Berichtigungsfaktor \_\_\_\_\_  
*A multiplication of the yarn breaking load with the number of yarns and the realization factor*

ergibt eine Bruchkraft von \_\_\_\_\_ kN.  
*results to a breaking load of*

Die zulässige Nutzlast unter Berücksichtigung der Gebrauchszahl „N“ (s. Rückseite) beträgt: \_\_\_\_\_ kN.  
*The safe working load subject to the coefficient of utilisation "N" (see reverse side) is:*

Name und Adresse des Herstellers oder Lieferers des Seiles: Geo.Gleistein & Sohn GmbH  
*Name and address of manufacturer or supplier of rope:*

Aufdruck auf dem Firmenstreifen: \_\_\_\_\_  
*Print on the manufacturers identification strip:*

Name und Adresse der Firma oder fachkundigen Person, die bei der Prüfung anwesend war und die Untersuchung durchgeführt hat:  
*Name and address of firm or competent person who witnessed testing and performed examination:*

Tauwerklabor Geo.Gleistein & Sohn GmbH, Heidlerchenstr.7, 28777 Bremen

Ich bescheinige, daß die obigen Angaben richtig sind, daß die Prüfung und Untersuchung des Faserseiles von einer fachkundigen Person ausgeführt und keine Mängel festgestellt wurden.  
*I certify that the above statements are correct, that the rope was tested and examined by a competent person and no defects were found.*

Datum 08.02.06  
*Date*

Ort 28777 Bremen  
*Place*

Unterschrift Geo.Gleistein & Sohn GmbH  
*Signature*